



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 5 ta' Ottubru 2016
(OR. en)

10974/16

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0220 (NLE)

WTO 196
SERVICES 21
FDI 17
CDN 13

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/...

ta'

**dwar l-applikazzjoni provvizorja
tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA)
bejn il-Kanada, minn naha waħda,
u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2), l-Artikolu 91, l-Artikolu 100(2), l-Artikolu 153(2) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-24 ta' April 2009, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati għal Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) mal-Kanada.
- (2) Skont id-Deciżjoni (UE) 2016/...^{1*}, il-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, (il-"Ftehim") gie ffirmat fi ...⁺.
- (3) L-Artikolu 30.7(3) tal-Ftehim jipprevedi l-possibbiltà li l-Ftehim jiġi applikat b'mod provviżorju.
- (4) Partijiet mill-Ftehim li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni jistgħu jiġu applikati fuq bażi provviżorja, sakemm jitlestew il-proċeduri għall-konkluzjoni tiegħu.

¹ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/... ta' dwar l-iffirmar fisem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (GU L ...).

* GU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Deciżjoni li tinsab fid-dokument tal-Kunsill ST10972/16 u kkompleta n-nota ta' pubblikazzjoni ta' qiegħ il-paġna.

⁺ GU: jekk jogħġbok ikkompleta d-data tal-iffirmar tal-Ftehim [27 ta' Ottubru 2016].

- (5) Skont l-Artikolu 218(7) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa xieraq li l-Kunsill jawtorizza lill-Kummissjoni biex tapprova l-modifiki għall-Anness 20-A tal-Ftehim li jridu jiġu adottati mill-Kumitat Kongunt tas-CETA, kif stipulat fl-Artikolu 26.1 tal-Ftehim, fuq rakkomandazzjoni tal-Kumitat tas-CETA dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi skont l-Artikolu 20.22 tal-Ftehim.
- (6) Skont l-Artikolu 30.6(1) tal-Ftehim, il-Ftehim ma jagħti l-ebda dritt jew obbligu li jista' jiġi invokat direttament quddiem il-qrati jew it-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) bejn il-Kanada, minn naħa waħda, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-oħra (il-"Ftehim"), għandu jiġi applikat fuq bażi provviżorja mill-Unjoni kif previst fl-Artikolu 30.7(3) tiegħu, sakemm jitlestew il-proċeduri għall-konklużjoni tiegħu, u sogġett għall-punti li ġejjin:
 - (a) id-dispożizzjonijiet li ġejjin biss tal-Kapitolu Tmienja tal-Ftehim (Investment) għandhom jiġu applikati b'mod provviżorju, u biss f'dak li jirrigwarda l-investment barrani dirett:
 - Artikoli 8.1 sa 8.8;
 - Artikolu 8.13;
 - Artikolu 8.15, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 3 tiegħu; u,
 - Artikolu 8.16;

- (b) id-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-Kapitolu Tlettax tal-Ftehim (Servizzi Finanzjarji) ma għandhomx jiġu applikati b'mod provviżorju fejn dawn jikkonċernaw investimenti ta' portafoll, il-protezzjoni tal-investimenti jew is-soluzzjoni ta' tilwim dwar investimenti bejn l-investituri u l-Istati:
- Paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 13.2;
 - Artikolu 13.3 u Artikolu 13.4;
 - Artikolu 13.9, u
 - Artikolu 13.21;
- (c) id-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-Ftehim ma għandhomx jiġu applikati b'mod provviżorju:
- Artikolu 20.12;
 - Artikolu 27.3 u l-Artikolu 27.4, safejn daww l-Artikoli japplikaw għal proċedimenti amministrattivi, rieżami jew appell fil-livell ta' Stat Membru;
 - Paragrafu 7 tal-Artikolu 28.7;
- (d) l-applikazzjoni provviżorja tal-Kapitoli 22, 23 u 24 tal-Ftehim għandha tirrispetta l-allokazzjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri.

2. Sabiex jiddetermina d-data tal-applikazzjoni provvizorja l-Kunsill għandu jiffissa d-data sa liema n-notifika msemmija fl-Artikolu 30.7(3) tal-Ftehim għandha tintbagħat lejn il-Kanada.
3. Id-data minn meta l-Ftehim ser jiġi applikat provvizorjament ser tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 2

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 20.22 tal-Ftehim, modifiki fl-Anness 20-A tal-Ftehim permezz ta' deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt tas-CETA għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni.

Jekk tasal oppożizzjoni fil-qafas tal-eżami ta' indikazzjonijiet ġeografiċi mwettaq skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 20.19 tal-Ftehim, u ma jkun jista' jintlaħaq l-ebda qbil bejn il-partijiet interessati, il-Kummissjoni għandha tadotta l-pożizzjoni tagħha skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 57(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

¹ Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
